

Chief Buthelezi tells Zulu followers of the Inkatha cultural movement's new status as a political party

Zulu chief challenges ANC supremacy

THE ZULU leader Chief Mangosuthu Buthelezi, yesterday urged President de Klerk to accept no delays in starting negotiations on a post-apartheid constitution and appealed to the ANC to stop stalling on formal negotiations, writes Christopher Munnion in Johannesburg.

His appeal came a day after he threw down a challenge to Mr Nelson Mandela's claim to sole leadership of South Africa's blacks by launching his Inkatha cultural

movement as a national political party. He told a cheering crowd of 12,000 supporters

told a cheering crowd of 12,000 supporters at Ulundi, the capital of Zululand: "No power on earth will stop us being a force at the negotiating table."

Chief Buthelezi has frequently expressed fears that negotiations between President de Klerk and the African National Congress would exclude his Zulu-based movement.

Inkatha would now be a "controlly based"

Inkatha would now be a "centrally-based

party calling for a multi-party, race-free democracy", he said. He also renewed his call to Mr Mandela, deputy president of the ANC, for talks to end fighting in Natal in which at least 3,000 people have died.

Meanwhile, two bombs exploded at the weekend. In one attack a black waiter was killed in a hotel bar west of Johannesburg, and 13 people were injured in another blast at the home of Mr Hendrik Binneman, a Right-wing activist.

'No party can ignore the Zulu people'

Top Nat move to woo Inkatha

THE National Party made a strong bid to secure Inkatha as an ally at the general conference of the movement at Ulundi at the weekend.

Mr Jurie Mentz, MP for Vryheid and chairman of the party in Natal, told the 12 000 delegates and observers that the four-man delegation from the NP had come to the meeting not as observers but to parti-

'No party in South Africa can ignore Inkatha or the Zulu people,' he said, amid prolonged applause.

Ancestors

cipate.

Mr Mentz said that 300 years previously, before the whites had come to South Africa, the ancestors of Dr Mangosuthu Buthelezi, Chief Minister of KwaZulu and president of Inkatha, had been playing an important part in the country.

Patrick Leeman

Political Reporter

Nation Nelson Mr have ence.

'Are we to be told now that these people have no role to play in the future?' He was referring to attempts in certain quarters to isolate the Inkatha president from the negotiating process.

'The Chief Minister has proved himself to be a champion of peace,' Mr Mentz said.

'We did not listen to him in the past, but we admit today that he was right.'

He said the three key players in the negotiation process in the future would be President de Klerk, Dr Buthelezi and the deputy president of the African National Congress, Mr Nelson Mandela. But Mr Mandela would have to renounce violence.

'We agree that there were no equal opportunities in the past.

'Now we are not ashamed to say that you black people in Inkatha are our brothers and sisters,' Mr Mentz said.

The NP's Natal chairman was accompanied to the conference by Mr Rudi Redinger, a member of the President's Council, Mr James Schnetler, MP for Umfolosi, and Mr Renier Schoeman, a nominated MP and chief information officer for the party.

The Minister of Education and Culture in the House of Delegates, Dr Kisten Rajoo, was also present at the opening session.

• A co-leader of the Democratic Party, Dr Denis Worrall, last night welcomed the transformation of Inkatha into a political party.

The central feature of any democratic system was that it was a multiparty system and the fact that Inkatha had now become a political party broadened the choice available to South Africans.

Isinyathelo eşibalulekile ngokujoyina eNkatheni

OLUNDI:-Kuqopheke umlando ngesikhathi ingqungquthela yeNkatha ebis'Olundi ngempelasonto ivumelana ngazwilinye ukuba ivulele zonke izinhlanga ezahlukene eSouth Africa zibengamalunga ayo.

Lesisinyathelo esingumlando esithathwe yi-Nkatha sisho ukuthi ezinye izinhlanga ezinjengabaMhlophe, amaNdiya namaKhaladi sezingajoyina zibengamalunga eNkatha.

Ethula inkulumo yakhe uMongameli weNkatha, uDr. Mangosuthu Buthelezi, uthe Inkatha kufanele ishintshwe ekubeni yinhlangano yabamnyama elwela inkululeko ibeyinhlangano yezombusazwe evulelwe zoznke izinhlanga eSouth Africa.

UDr. Buthelezi uthe isinyathelo esithathwe yiNkatha ngokuvulela zonke izinhlanga ubulunga sibaluleke kakhulu wanxusa izithunywa ze-Nkatha ukuba zicabangisise kahle ngalesisinyathelo.

USihlalo kazwelonke weNkatha, uDr. F.T. Mdlalose, ucele bonke abangahambisani nokuba abamhlophe kanye nezinye izinhlanga bavulelwe ukuba ngamalunga

Lesisinyathelo esingulando esithathwe yilatha sisho ukuthi ezilarda sisho ukuthi ezilard

Kuthe ngesikhathi sekuvotwa izithunywa ebezingaphezu kuka 20 000 zivumelane ngazwilinye ukuthi kufanele ubulunga beNkatha buvulelwe zonke izinhlanga.

UDr. Mdlalose utshele ingqungquthela ukuthi kukhona asebephakamise ukuthi igama elisha le-

Nkatha kuthiwe "Inkatha Freedom Party" kodwa isinqumo esingujuqu ngaleligama siyothathwa ngesikhathi Inkatha inengqungquthela yayo yokuqala njengeqembu lezombusazwe kusukela ngomhla kaDecember 7 kuya kumhla 9 nonyaka.

Kulengqungquthela abakhethwanga abazo-phatha amahhovisi athile kodwa ingqungquthela icele uMongameli ukuba akhethe abaMhlophe, amaNdiya namaKhaladi ukuba abengamalunga omGwamanda weNkat-

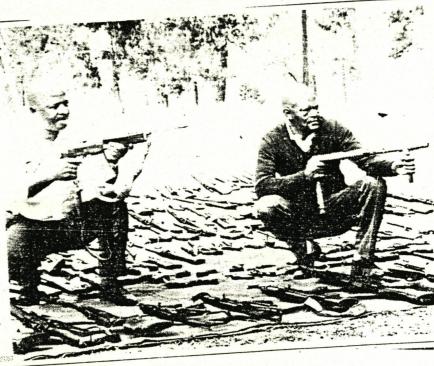
UMongameli weNkatha ubuye wagcizelcla
ukuthi Inkatha izimisele
ngokuthula nokuthelelana amanzi. Ubuye wanxusa iphini likaMongameli we-ANC, uMnuz.
Mandela, ukuba abambisane naye ekuqedeni
udlame.

UDr. Buthelezi uthe akungabazeki ukuthi ubambiswano lwe-ANC-/SACP/UDF/COSATU alunandaba nokuthula. Uthe lolubambiswano lusakhuluma "ngomzalabzo wezikhali" futhi lujoyinisa intsha ukuba iyolwa ku-Mkhonto weSizwe futhi luyaqhubeka nokugqiba izikhali ngaphakathi ezweni.

Ubuye wathi i-ANC isanda kuthumela ama-

÷ Iphela ekhasini 3 ÷

÷ Isuka ekhasin 1 ÷
shoshozela ayo amane
aboshwe eThekwini ngesonto eledlule ukuba
azobulala amalunga
eNkatha. Uthe lamashoshozela ayejutshwe eLusaka ukuba azobulala
amalunga omGwamanda
weNkatha. Uthe athunyelwa eSouth Africa
emuva kokuba i-ANC seyisayine isivumelwane saseGroote Schuur noHulumeni.



agosheme phakathi kwenxakanxaka yezibhamu atshengisa izinhlobo ezithize zezikhali abazivumbulule, okwesokudla ungafunga ukuthi uphethe ipayipi elithize, kanti yingadlangadla uqobo lwayo yesibhamu sokuzakhela. Okwesokudla uphethe i-AK-47. ekanye namanye atholakele kubantu abahlomile ezindaweni eziningi zabaMnyama ezisemaphethelweni neTheku. Lomkhankaso wokuhlwaya uqondiswe KwaZulu naseNatal ukuqeda ukubulalana kwabantu endluzuleni engasakhawuki.

Letters to the Editor

The Deification of Nelson Mandela

As a white South African with an M.A. in political science, I would like to respond to your June 19 editorial "Mr. Mandela Friends." "merica 3 reception of Netson Mandela has been magnificent, but alfear, fatal affawed. Americans for emben Mr. fandela left prison he disconding when Mr. fandela left prison he disconding was his afallibility, a put ty bred 27 years in living martyrdom. And spenis first post-prison words into a phone is Cape Town, he willing the braced a new and far more potent dietatt of politician.

This is being forgotten in his Am deification, and the oversight could cover costly. When a politician is given addition to the degree Mr. Mandela is receiving, an abridgment of the political dynamic occurs: No longer are the political hus ingsthe field upon which a man is measured; instead, in Mount Sinai-like fashion, pronouncements become invested with a value that is more a product of their loft, or gin

than their critical content.

It might also be prudent for An. It ans to consider the effect their welcome is aving on the rest of South Africa, and especially on the white community. By according Mr. Mandela statesmanlike recognition, the inference to white South Africa is tacit: You have been discounted. You may have de jure standing, but de facto we trather speak to Mr. Mandela. We'll let you know what we decide next week.

And this is a big mistake. No meaning ful settlement will ever grace South Africa unless all parties are involved. And if you allenate the most powerful of these—the whites—you will find Jouth Africa an im-

possibly difficult equation

Nelson Mandela may well be the answer, but let him do the proving. In the game that is South Africa he remains a player—not a referee.

Wa Texas

MIKE J. HOARE

Mr. Mandela's visit understandably generated much attention and discussion. The effervescent, but respectful acclaim he received came from all points on the demographic spectrum with few exceptions. The breadth and intensity of his enthusiastic reception by Americans transcend the increasingly general acceptance of the urgent causes he espoused.

Why? Why this uncommon, public adulation—even from some individuals who had not been especially concerned about apartheid, a sanctions, or politic rivil rights in South Africa? It's be we were in the presence of a photoscinch.

Here before us (either at publicatings or collect TV) was a politication who pass a ately believes in a case who spoke coctly, reasonably, anothing guously a cefully and tactfully. He said what he I lieved; and, because or how he express collimself, many believed what he said.

long in the U.S. we have en-For n encouraged) politicials on nadure and local levels win tell us tion y perceive the public mants to wh lolerate incumbents and candihea) avoid tackling the many probdate edag in our society and who prefer lems to occur themselves-and us-with fluff and pull Father than confronting reality, our polled ans seem to recoil from it.

The cheria for a successful political speech, in TV spot announcement, continue to lead 1) Say nothing, but appear to say something; 2) don't offend or antagonize and et al. (2) depend on antagonize and et al. (3) play upon people's emotions as it belings; and 4) collect campaign contributions so that you can buy more TV time in which you: 1) Say nothing, but appear to say something; 2) don't offend or antagonize anyone; 3) play upon people's emotions and feelings—and, of course, 4) collect compaign contributions so you can buy more TV time.

Is it any wooder that fewer and fewer Americans are voting?

Is it any wonder that we celebrate the forthrightness of a Mandela?

New York CHARLES SPENCER

Your editorial was most welcome. One would think that Mr. Mandela's identification with the African National Congress quairfier him for sainthood. If the South African problem is resolved without a significant tapat from Chief Gatsha Buthelezi and his moderating influence, some form of communism may ultimately result.

NORMAN MACDONALD

Needham, Mass.

You do not understand the political thinking in the Third World. The fact is, irrespective of any impressions drawn from some of the so-called "responsible, moderate" leaders, Third World countries do not share any common interest with the Western world, particularly, the U.S. To you, Moammar Gadhafi and Yasser Arafat are terrorists. In Third World countries they are nationalist leaders and freedom fighters of their people. You will never understand the thinking of the Mandelas, because to do so will be in conflict with your political culture.

By the way, who is Mr. Buthelezi? The Western press always knows about leaders in Africa whom the Africans themselves do not know about. How can somebody who was a favorite of former President Reagan be a genuine African leader?

Except in the U.S. nobody in Africa knows Mr. Buthelezi as a leader of any kind. He is a chief among the Zulus, and his supporters among his tribesmen are fighting other members of the Zulu tribe who are opposed to him. The Western press always looks for stooges in Africa, Currently, Mr. Buthelezi and Jonas Savimbi are your favorites.

Back in the days when Zimbabwe was known as Southern Rhodesia, there was also a "responsible, moderate" African leader named Bishop Musorewa. Whatever happened to him and the millions of his followers in Southern Rhodesia now known as Zimbabwe? He went the way of all stooges—into oblivion.

Have you forgotten that like Yasser Arafat, Mr. Mandela was also once branded a terrorist because he stood for the freedom of his people. History is the greatest equalizer.

JEFF WILLIAMS

Alhambra, Calif.

We have visited South Africa twice and can compare its accomplishments with the profound poverty in Kenya, Tanzania and Mozambique. In 1981 we were surprised to see integration being established in many unexpected areas. Although we abhor apartheid, we felt honest, constructive attempts were being made to abolish it.

This spring we returned to see if we might have misinterpreted what we thought we saw earlier. But we were reassured by the loving concern of so many blacks and whites for their homeland. We also saw many changes in the easing of restrictions on blacks. It was very apparent that the ANC represents only a minor segment, if a very vocal one, of the black population and that many stories appearing in our papers are of incidents taken out of context.

We ask why, if South Africa is such a terrible country, do so many blacks pour into it from all over Africa and so few leave?

MRS. GEORGE D. LEYDIO

Birdsnest, Va.

HE fissures are starting to show in the ranks of the ANC and its supporting network of trade unions and front organisations, although it requires the techniques of Kremlinology to make sense of the disputes.

A good starting point is Comrade Pallo Jordan's attack, in an obscure journal called Transformation, on Comrade Joe Slovo. The burden of Jordan's argument is that Slovo remains, if not a Stalinist, then an apologist for Stalinism who will not subject socialism to the rigorous examination demanded by its degeneration into corrupt tyranny.

Jordan is an unusually interesting man who, unlike many ANC leaders, has a fine, well-trained mind. In Paris last year, called on at short notice to address the National Assembly in the place of Thabo Mbeki (who failed to turn up), he delivered a deliciously provocative commentary on the French Revolution which held his audience spellbound.

His French hosts, still basking in the distant glory of 1779, were nonplussed when he shifted the focus a decade forward, to a time when revolutionary terror had persuaded the French to accept the military dictatorship of Napoleon as a lesser evil.

wondered at the time whether he was addressing himself to the French, to Idasa's amiable but harmless liberals, or to the ANC itself. A few days later, the question arose again when he interrupted my standard liberal harangue on the freedom of the Press to say (to my great alarm), "I agree with Ken".

Now he has done it again, dismissing as untrue Slovo's protestations that the South African Communist Party, in contrast to the European parties, managed to avoid the excesses of Stalinism.

"Firstly," says Jordan, "there is too much evidence to the contrary. Any regular reader of the SACP's publications can point to a consistent pattern of praise and support for every violation of freedom per-

How will this crowd ever manage to rule a fractious country?

KEN OWEN

petrated by the Soviet leadership, both before and after the death of Stalin....

"Secondly, the political culture nurtured by the SACP's leadership over the years has produced a spirit of intolerance, petty intellectual thuggery and political dissembling among its membership..."

Of course, it pleases me that Pallo Jordan says these things, though I wouldn't wish him to agree with me too often. However, the really interesting thing about this direct attack on Slovo and the party leadership is that it echoes what Fatima Meer, Nelson Mandela's biographer, said about the loss of the democratic content in what we laughingly call the Mass Democratic Movement.

Her theme was taken up by the UDF's Faried Esack who discerned within the MDM "fascist tendencies" that led to the rubbishing of parliamentary democracy and civil liberties as "bourgeois luxuries". (Esack has accused me of "quoting selectively" from his 19-page lecture, but he is a singularly honest young man and has not withdrawn or repudiated any of his criticisms.)

All this internal criticism is the tip of an iceberg, and sometimes difficult to interpret. For example,

Jordan makes the argument that the Soviet Communist Party had moments of choice when it might have escaped the path to Stalinism, but chose wrongly. He seems thus to be trying to exonerate socialism from the charge that it is necessarily and inherently totalitarian.

However, he may have another purpose in mind: to blame the individual leaders of the SACP for the "fascist tendencies", the "intellectual thuggery", for the dissembling, and ultimately for the murders and the tortures committed by the ANC-SACP alliance.

If no choice exists, socialism is inherently flawed; if there is a choice, the leaders are flawed. Which is it? Where is the source of this intellectual thuggery? Obviously, South African society at large has a compelling interest in the answer.

he debate is complicated by the divisions within the movement on racial questions, with some leaders leaning heavily towards the Africanist, or black nationalist, stance of the PAC ("One settler, one bullet"), and others cleaving to non-racialism. It

is an old line of cleavage.

The SACP, indeed, takes credit from time to time for upholding the non-racialism of ANC policy even though — despite the prominence of Slovo, Mac Maharaj, Aziz Pahad, Albie Sachs and others — the leadership of the party is now said to be predominantly African. Certainly the rank and file is overwhelmingly African, and linked now to the union movement.

This raises further difficulties of analysis. The Stalinist faction in the SACP is blamed (by Esack, among others) for directing its intellectual thuggery against "workerists" who tend to put union interests above the party's interests, and who therefore stray from the party line.

There has been considerable talk in union circles, of varying levels of credibility, about the exclusion of Cyril Ramaphosa from the ANC's negotiating team (supposedly on the grounds that Ramaphosa overplayed his hand when Nelson Mandela was released from prison).

In the background, one may discern developing personal rivalries that would pit Ramaphosa, with his power base in the National Union of Mineworkers, against men like the intelligent and polished Thabo Mbeki (whose father has been a lifelong communist, but whose own views are said to be more moderate).

Finally, I think, there is a paranoiac fear, understandable in underground movements, of spies, infiltrators, and police agents. Both Umkhonto we Sizwe and the ANC have intelligence units which compete with each other in the pursuit of spies, and which have both been responsible for atrocities.

All of this exists in an atmosphere of disorganisation, policy dispute, nepotism and personal ambition, an unpromising mix for a liberation movement which is trying to become a political party. The events in Eastern Europe have, I am told, been a dreadful shock to the SACP members, who are now trying to scramble towards democratic high ground — just as Nelson Mandela has scrambled from the sinking wreck of Eastern Europe to an American economic lifeboat.

eanwhile, of course, the methods of totalitarianism learned during the long tutelage of the SACP and the Comintern carry forward; the killing goes on. Dissidents voice their dissent, but scurry fearfully away when that dissent is published. On the picket lines, the label of "scab" is a death sentence.

This sort of mess can be sorted out only by exposing the Mass Democratic Movement, including the ANC and its rider, to public inspection. Not even the members of the Communist Party can still say with any confidence that they all belong in the same organisation; the ANC is a conglomerate, and the MDM is little more than a collective noun.

For such a crowd to talk of its "policies", whether on economics or on such bourgeois rubbish as parliamentary democracy, is a farce; for its leaders to pretend to be a government in waiting is more so.

To agree to transfer power is one thing; to find somebody capable of wielding it is quite another. The MDM and all its parts simply don't

ght die in weekend unrest

Eight people were killed in unrest in Natal over the weekend, two of them policemen, according to the police unrest reports.

A constable was stabbed to death at Ixopo on Saturday and another was shot by unknown gunmen at Island View, near

In another incident at Amahlanga near Umkomaas on Saturday, a man was shot and killed and another man seriously injured when unknown gunmen shot them.

The body of a man was found at Amahlongua near Port Shepstone.

No further information was provided by the police on the incident.

A man was shot and killed in kwaMashu near Durban by a large mob, according to the unrest report.

The report said the incident took place after a car accident involving a pedestrian.

Two women were killed and

the husband of one of the women was seriously injured in mob attacks in two separate incidents at Izingolweni, near Port Edward on Friday

A truck driver died when he jumped from his moving truck when it was petrol-bombed at Tokoza, near Alberton.

Several other men seated on the back of the vehicle sustained only slight injuries when they also jumped off the moving

A man was slightly injured at

Montagu in the Western Cape in a stone-throwing and shooting incident.

Thirty-four people were arrested in various other unrestrelated incidents at the weekend, most of them for refusing to disperse at illegal gatherings after police warnings, according to the report said.

A number of reports were also received of houses and motor vehicles that were damaged by stone-throwers and arsonists. - Sapa.

Conference calls for more **KZP** power

Witness Reporter
IN the face of the ANC's continued call for the disbanding of the KwaZulu Police, the Inkatha annual conference called this weekend for the jurisdiction of the KZP to be increased be-cause of the "sterling service" offered by the KZP.

Delegates resolved to call on the ANC to stop denigrating the KZP, and called on the KwaZulu Government to establish KZP control "in every area under the KZG's jurisdiction".

They also thanked the KZP "for the sterling service they are rendering in maintaining law and order and for what they are and order and for what they are doing for the development of democracy... and the preservation of peace".

Another resolution officially ratified the decision that Inkatha should become a political

party open to all races, while delegates also called on ANC deputy president Nelson Mandela to accept the invitation of Inkatha president Mangosuthu Buthelezi for talks over the Natal violence. Delegates urged the ANC to represent the talks over the ANC to represent the talks over the talks the ANC to renounce violence and the armed struggle and called on State President F.W. de Klerk "now to begin with the process of negotiation and to brook no delays".

Sithakaselwe isinqumo sokuguqula iNkatha

VUSI SOSIBO

OLUNDI:-Inkundla yezemidlalo yasoLundi bubonakale ngokusobala ubuncane bayo ngesikhathi kutheleka amalungu eNkatha abalelwa ku 30 000 abeze eNgqungqutheleni valoMbutho ngempelasonto okuphendule leNgqungquthela yangehluka kakhulu emihlanganweni engumkhuleko eyaye yenziwe yilenhlangano ezindaweni ezithile kuleli.

Ngokuthola kwe-LANGA ihhovisi leNkatha liye laphoqeka ukuba liqashe izihlalo ezingaphezu kuka 20 000 ngoba lisola ukuthi isibalo sabantu sizokuba sikhulu kakhulu. Nokho lokhu akusizanga ngoba kwazona lezizihlalo kazanelanga kwaze kwadingeka ukuba abantu bame ngaphandle kukabhazabhaza wamatende abexhunyiwe ngenhloso yokuba akwazi ukuhlinzeka isibalo esithe xaxa sabantu.

Okubonakala kuyikhona okuhehe abantu abaningi ngalendlela yilokho okuboniswane ngakho nokuyikhona okusemqoka kakhulu kokuvulelwa kwezinye izinhlanga ukuba zijoyine lenhlangano kanye nokuguqulwa kwayo isuswa csimweni sokuba yinhlangano yombusazwe isithatha esinye isimo sokuba yiqembu lezombusazwe eselilungele ukungenela ukhetho lokwakhiwa kukaHulumeni omusha kulelizwe. Okunye okuthathe amehlo abantu ngukubonakala kwabanye babaMhlophe bedlubhe inyunifomu yalo-Mbutho abanye babo befake izigqebhezana ebezıbachaza njengezikhulu zeNkatha.

Ngisho nczingane czincane zczinye izinhlanga bezibonakala ziphethe amafulegi anemibalabala yaloMbutho obekuyaye kuthi uma kukhona ukunanela inkulumo kaMongameli weNkatha bese bewaphephezelisa kuzwakale ngomame belilizela. Kanti ngakolunye uhlangothi ezinye zazo bezidlubhe inyufomu yeNkatha.

Ulandula amandla emihlabeni jikelele angavimba iNkatha

iSouth Africa entsha futhi kuzokuba khona ne-Nkatha entsha ezolwela ukwakhiwa kwaleSouth Africa entsha.

Ubuye wathi kuzobakhona umbuso wentando yeningi kulelizwe futhi iNkatha izokuba khona kulentando yeningi entsha.

Uxwayise i-ANC ngokuthi kuyingozi eyesabekayo ukugqugquzela
umbusazwe wokuba lowo
onqobayo athathe konke.
Uxwayise futhi ngokuthi
abantu bakulelizwe ngeke bazigaxa ekwakhiweni
komKhandlu ongaziwayo
okuyobe kuzanywa ngawo ukwakha umthethosisekelo nawo ongaziwa
ukuthi uyihloboluni.

Uwuchithile umbhalo we-ANC owaziwa ngokuthi yiHarare Declaration wathi lombhalo kawusoze waphoqelelwa phezu kwaba...tu bakulelizwe futhi kawusoze waphoqelelwa ngenkani eNkatheni. Uthe abantu abaningi bakulelizwe kabazange bathintwe ngawo wathi uyinto engenakuphumelela ngenxa yokuthi kawukuqukethe ukuhlakanipha okuqhamuka eNkatheni kanye nalovabanye abangathintwanga ngawo

"Izokuba khona iSouth Africa entsha noma ngabe ikhona i-ANC noma ngabe kayikho. Sizokuba nombuso okhululekileyo onamaqembu amaningi kule-South Africa entsha phezu kwemizamo ye-ANC yokuqoqa amandla nokudala isimo esenza kubukeke sengathi yiyo kup-hela ezobhekana noma ixoxe noHulumeni wakulelizwe. INkatha iyokuba khona lapho idala amathuba okuba abantu bakwazi ukuziqokela futhi inikeze abantu isiqinise-ko sokuba kube khona amathuba okuziqokela embusazweni okhululekileyo nonamaqembu amaningi."

Ephawula mayelana nezenzo zezikhulu zobambiswano lwe-ANC-\UDF\Cosatu ezithi ziqonde ngazo ukudala ukuthula eNatal uthe lezizenzo azikhombisi ukuba yizenzo zokudala ukuthula kepha ziyizenzo ezinochuku eziqondiswe kuye ngqo njengoMongameli weNkatha kanye nanjengoNgqongqoshe wamaPhoyisa aKwaZulu.

Uqhube wathi iNkatha izinikele ekuzabalazeleni umbuso wentando yeningi onamaqembu ehlukene. Wathi iNkatha ngeke ikuvumele ukuba i-ANC kanye nebambisene nabo iSouth African Communist Party (Sacp) bahlakaze futhi baqede bonke labo abaphikisana nabo ngenhloso yokuba kube yibo kuphela abayiqembu elikhona. Wathi umbuso okhululekileyo onamaqembu amaningi uyokubakhona ngoba

iNkatha iyokuqikelela ukuba bonke abantu bakulelizwe babenethuba lokuziqokela kwezombusazwe.

Uphinde wanxusa isekela likaMongameli we-ANC, uDr Nelson Mandela, ukuba lize babonisane futhi bahambe naye ukuyoqeda izinxushunxushu zombusazwe ezikhona.

ETHEKWINI:-Izin, Jlungwane ngezinkulungane zabantu ebezitheleke engqungqutheleni ye-Nkatha Olundi Stadium ngempelasonto zibonakale zijabule, zicula amaculo omzabalazo, zidansa, zindizisa amabhelunda kanye namafulegi ayimibala yalombutho zikhombisa ukujabula nangezindlela eziningi.

Kuzona bekukhona abeLungu, amaNdiva. amaKhaladi kanye namalungu eqembu elibusayo, iNational Party. Iningi labantu ebelitheleke lapha belilindele ukubekwa ngokomthetho kwalenhlangono njengeqembu lezombusazwe elixube izinhlanga zonke eSouth

Africa.

Abantu ebebeze lapha kubona bekukhona abebefike ngezinyawo, amabhasi, izimoto ezinhlobonhlobo kuzona ebekukhona amakhumbi kanye nezingamaprivate beqhamuka kuyoyonke iSouth Africa.

Iningi labo likushayele elikhulu ihlombe ukuvulelwa kwezinye izinhlanga ukuba zibe ngamalungu ayo. Abanye bebejabulele ukushintshwa kwalenhlangano yenziwa iqembu lezombusazwe elizobhekana nenselelo yesikhathi esizayo.

Ngaphakathi etendeni bekunemibhalo eminingi kuyona obekukhona ethi "siyanidinga" eminye inemilayezo yokuthi abayifuni inkambiso ye-African National Congress.

UMongameli weNka-tha, uDr. M.G. Buthelezi, ufike kulengqugquthe-la ekuseni ngomGqibelo kwahlokoma abalandeli bakhe bekhombisa ukumjabulela. Abanye abebekulengqungquthela bekungamalungu asephalamende likaHulumeni obusayo kanye namalungu eNkatha abeqhamuka emazikweni amaningi aseSouth Africa.

Kungcwatshwe abahlanu abafa kuhlaselwa umuzi

EGOLI:-Umngcwabo wamalungu ayisithupha omndeni wakwaNtsimane abulawa ngokushiswa ngekathi kuthungelwe indlu ayelele kuyona ngophethiloli endaweni yaseRamakastadt, eBophuthatswana, ubengolwesiNe olwedlule, ngokusho kokhulumela ihhovisi lomphathi sifundazwe wakuleyandawo.

Ngokusho kwalelihhovisi, abashona kulesisehlakalo ngoNkk. Leah Ntsimane (44), Nksz. Dorah Nstimane (18), izingane ezimbili uPongo noMuseng besekuba yizinsana ezimbili uLawrence noSylvia. Bonke laba bafa ngenkathi indlu enamakamelo amathathu ababelele kuyona ibekwa

ithayi elichelwe ngophethiloli emnyango kwasekujikijelwa nebhomu likaphethiloli kuyona nokubikwe ukuthi langena ngefasitela lasekamelweni lokulala ngomhlaka July 1.

Amanye amalungu amane alomndeni oRebecca (20), Elsie (28) nabantwana ababili oPetros noMalebo basha kakhulu kulesigameko baphuthunyiswa esibhedlela iGeorge Stegmann Hospital eSaulspoort lapha kubikwe khona ukuthi isimo sabo, kwembulwa kwembeswa.

Amaphoyisa asebophe umlisa mumbe ngalesigameko kanti kumanje ugcinwe eMogwase Police Station.

Kushiswe imizi e se en

ZWELAKHE MKHIZE ETHEKWINI:-Kushe imizi yabantu okuthiwe ngeyamalunga e-ANC eNseleni emva kokuba kuhlaselwe amalunga eNkatha abesemhlanganweni ngezibhamu zohlobo lwe AK-47 kanye nama-R1 kwalimala imizi nczimoto kudutshulwa ngeSonto ekuseni. Lezizibhamu zigcine zitholakele ngenkathi kuhlwaya amaphoyisa kanti imizi eshisiwe ingu-11.

INkatha kuthiwa beyiphikelele emhlanganweni wayo esikoleni eSinayi H.P. School ukuyophothula amalungiselelo engqungquthela yalo-mbutho ebingempelasonto oLundi.

Omunye obekulomhlangano iphini likasihlalo womkhandlu wedo-

lobha eNseleni, uMnuz. H. J. Shandu, wazise iMeya, uMnuz. N. Z. Dlodlo, ngomonakalo owenzekile.

UMnuz. Dlodlo, uthe loludungunyane luqale ngamapheshana asakazwe ilokishi lonke nasezitolo anukubeza uNdunankulu waKwaZulu namaphoyisa aKwaZulu okulandelwe ngukuba abathile baqale bona ukudubula kwase kusuka isibhicongosempi kwashiswa nemizi yabaqale uchuku.

Kulesisehlakalo kusinde ngokulambisa iLungu lesiShayamthetho KwaZulu, uMnuz. M. B. Gwala, okuthe uma esuka ngemoto emgwaqeni eduze komuzi wephini lemeya, kwaqhuma intululwane yezinhlamvu zesibhamu sohlobo lwe

AK-47 bezama ukumdubula. UMnuz. Gwala ubehambele umhlangano weNkatha obusesikoleni esikulendawo.

Okhulumela amaphoyi-sa aseMpangeni, uMajor. J.M. du Plessis, uvumile ukuthi zitholakele izibhamu zohlobo lwama AK-47 nathe kukhona izinyathelo ezithathwayo kumanje.

UBrig. Sipho Mathe, oseMnyangweni wamaphoyisa oLundi, uthe lesisehlakalo senzeke emva kwemizamo engaphumelelanga yemashi yeCosatu ebeyibhekiswe kuNdunankulu waKwaZulu nasemaphoyiseni aKwaZulu. Uqhube wathi yilokhu okuholele ezehlakalweni zodlame esezikhungethe ilokishi laseNseleni namaphethelo.

TLANGA

16 July

andela must

Mercury Correspondent

LONDON-For the sake of his credibility as a proponent of democracy, Nelson Mandela was urged by a former Labour Party MP and prominent columnist yesterday to persuade leaders across Africa to grant full political rights to their citizens.

Following Mr Mandela's statement at a rally in Kenya last week in which he said Africans would not take lectures on democracy from whites, Daily Express columnist Robert Kilroy Silk said he found this statement 'somewhat racist'.

Criticism

He added that Mr Mandela was starting to convey that only white tyrants were to be condemned — even when in the case of Kenya, those detained for voicing prodemocracy sentiments, were black.

His article forms part of a barrage of criticism of despotic African leaders in the British Press in recent weeks.

Perhaps the most serious charge came in The Times yesterday, where columnist Bernard Levin accused Zaire's President Mobutu whom President de Klerk has met at his luxury palace — as 'the greatest thief in the en-tire history of the world'.

Mr Levin estimated that Mr Mobutu's wealth — looted from the country and by diverting Western aid to his own account — totalled about R12,5 bil-

Praising

Also yesterday, in a letter to The Times reminiscent of the pro-nouncements made by the South African Gov-ernment, the Kenyan High Commissioner in London, SJ Kosgei, defended the detention without trial of several political opponents of President Daniel Moi, who are calling for a multi-party system.

After praising Kenya's record of avoiding the civil wars which had afflicted other countries in

the region, Mr Kosgei asked whether Kenya was not making the right choice. 'In this context, the holding of a dozen people in temporary detention, sad and distressing though this may be, should at least be seen should at least be seen

in perspective.'
In his 'Kilroy' column yesterday, Mr Silk said he supported Mr Mandela in seeking the emancipation of his people.

'The quicker the vile system of apartheid in South Africa is destroyed and full democratic rights are established for all, irrespective of race, colour or creed, the better.

Intelligent

'But while we are on the subject, what about the emancipation and democratic rights of the citizens of the member states of the Organisa-tion of African Unity?

'Very few of them are free or have the right to vote.'

He asked why virtual-ly every leader in Africa believed, correctly, that blacks in South Africa should have the right to choose their own gov-ernment, 'but then in-sist their own citizens are not sensible or intelligent enough to vote'.

Maybe, he suggested, Mr Mandela should 'be-gin talking tough' to the black leaders of countries such as Cameroon, Kenya, Malawi, Mozam-bique, Uganda, Zambia and Zaire, as well as to Mr de Klerk. 'I can tell him it will not be easy. They will not like it.

What Mr Mandela is starting to convey is the idea that some blacks are more equal than others, or worse, that it is only the white tyrants and dictators that are to be condemned.'

THE NATAL

ERCURY

HE AIDS FACTOR

THE URBAN Foundation's admirable demographic study, which is intended to serve as a pattern for urban development well into the next century, is so casually dismissive of the probable effects of the AIDS timebomb that one cannot help wondering whether its compilers were unable or unwilling to contemplate the devastating impact AIDS is likely to have on their carefully constructed model.

In its introductory remarks on the methodology of the population study the UF report refers to AIDS as one of a number of 'wild card' factors. 'Given the paucity of reliable information on such possible (if unlikely) catastrophes', the report says, 'their potential impact has not been considered here.' Further modification of the demographic model was likely to involve only the finest of fine

tuning'.

To be fair, AIDS emerged as a significant factor only in the latter months of a meticulous study that has taken several years. But the picture of the AIDS pandemic, particularly in Africa, that has developed since then is becoming clearer and more horrible by the day. As the now unavoidable effects begin to avoidable effects begin to take their toll on society it seems highly likely that the UF model will require not mere fine tuning but a complete overhaul if it is to be relevant.

We do not wish to join the alarmist camp, nor do we see AIDS as some kind of solution to the population problem. But in Africa, including South Africa, the sober reality of known facts about AIDS is already alarming.

Experts in a number of fields, including virologists, doctors, academics and hard-headed insurance company actuaries, are now broadly agreed that unless rapid and effective measures are taken to change sexual habits, the number of HIV-infected people will double roughly every eight months.

The projected nightmares differ only in detail. One research unit says that by the end of 1991 18% of blacks between the ages of 15 and 60 in South Africa will be infected; half of them will be dead within eight years. By the turn of the century be-tween half and 70% of the labour force will have died or become infected. By 1995 pediatric AIDS alone will have halted SA's popula-tion growth. Even now, AIDS is the largest single killer of children under five in Zimbabwe, where 20% of the population is said to be infected.

Thus we now have two dramatically different population scenarios for the next century. We fail to see how there can be any intelligent planning, or indeed any worthwhile future, until the planners and the politicians, who prefer to concentrate on other issues, decide which one is correct.

ikatha wants talks ith Cosatu and UDF

Political Reporter

THE general conference of Inkatha has called on the United Democratic Front (UDF) and the Congress of South African Trade Unions (Cosatu) to restart peace talks in Natal.

T In a resolution passed at the end of its historic 15th annual gathering at Ulundi yesterday, the movement applauded the offer of its president, Dr Mangosuthu Buthelezi, to support the recent decision of the central committee of the organisation to resume five-a-side peace talks between Inkatha and the UDF/Cosatu.

The talks were called off by Inkatha last year. after Dr Buthelezi claimed the UDF/ Cosatu grouping had not honoured the agreement.

Informal discussions have been held between the two sides since then.

The conference called on the ANC/UDF/ Cosatu alliance to 'desist from heightening tensions as they did in the action they sponsored in the first week of July'.

Retarded

Delegates also called on the alliance to 'desist from being provocative and from making political propaganda out of violence as they did when they called for a peace conference in August which would ignore Inkatha'.

They called on 'every South African and all concerned in politics to recognise that the levels of violence encouraged by the ANC's continued defence of the armed struggle and its continued call for the politics of confrontation were prohibitively high and actually now retarded progress in the development of the politics of negotiation'.

The conference issued a statement to the ANC to stop 'denigrating' the KwaZulu Police.

It called on the KwaZulu Government to respond to the cry for the disbanding of the KwaZulu Police by establishing KwaZulu Police control in every area under its jurisdiction.

C/Inkatha talks lter before starting

Political Reporter

PEACE talks to try to resolve the Natal violence, which were to have been resumed last night between Inkatha and the ANC/UDF/-Cosatu alliance, have faltered before having even begun.

The talks were requested by Inkatha on Saturday but yesterday the national chairman of the movement, Dr Frank Mdlalose, telephoned the chief spokesman for the ANC involved in the talks. Dr Diliza Mji, to ask that the meeting be postponed.

Inkatha declared a moratorium on the peace talks in September last year but there have been informal discussions in the mean-

The general conference of Inkatha passed a resolution at Ulundi during the weekend calling on the UDF and Cosatu to resume the peace process.

Dr Mdlalose said yesterday the talks had been postponed because of a number of factors 'which need not go into the newspapers'.

A meeting would be held at a later stage, he said.

Warlords

Dr Mji said the moratorium had been lifted by Inkatha and the ANC/UDF/Cosatu alliance had been prepared to meet representatives of the organisation.

Dr Mdlalose declined to comment on a suggestion by interested parties that a retired Natal judge be brought in to bring the two factions to the negotiating table.

Dr Mji said, in response, that the ANC/ UDF/Cosatu alliance had embarked on a

campaign to have certain demands addressed by President de Klerk.

These concerned: The disbanding of the KwaZulu Police, freedom of political association, the lifting of the state of emergency in Natal, the arrest and prosecution of alleged Inkatha 'warlords' and the establishment of a commission of inquiry to investigate violence in Natal.

He said these demands would create conditions on the ground which would make peace talks possible.